

# Escuela Primaria Rock Creek

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

#### Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

Información de Contacto Escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Rock Creek
Dirección	3050 Bell Road
Ciudad, estado, código postal	Auburn CA, 95603
Teléfono	(530) 885-5189
Director	Suzanne Flint
Correo electrónico	sflint@auburn.k12.ca.us
Código CDS	31-66787-6031058

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito de la Unión Escolar de la Primaria Auburn
<b>Teléfono</b>	(530) 885-7242
<b>Superintendente</b>	Wendy Frederickson
<b>Correo electrónico</b>	wfrederickson@auburn.k12.ca.us
<b>Sitio web</b>	www.auburn.k12.ca.us

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)**

#### **DECLARACIÓN DE LA MISIÓN**

Cada niño en el Distrito de la Unión Escolar de Auburn pensará analíticamente, resolverá problemas, trabajará cooperativamente, explorará creativamente y dominará las normas básicas comunes. No importa su habilidad y antecedentes, los alumnos serán desafiados y comprometidos, y obtendrán destrezas de preparación universitaria y vocacional para una sociedad conectada globalmente.

#### **DECLARACIÓN DE LA VISIÓN**

Estamos juntos para colocar a cada niño en el corazón de cada decisión.

#### **DESCRIPCIÓN DE LA ESCUELA**

La Escuela Primaria Rock Creek, en el norte de Auburn, tiene aproximadamente 320 alumnos desde preescolar hasta quinto año. Por encima del 95% de los alumnos califican para el almuerzo gratuito / de precio reducido, y aproximadamente el 70% de los alumnos son Estudiantes del Inglés. Las metas de nuestra escuela incluyen el progreso continuo hacia objetivos académicos exigentes, un ambiente emocional y físicamente seguro y culturalmente receptivo, oportunidades para que los alumnos se enfoquen en las actividades de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés) y un currículo de calidad basado en las normas. El progreso estudiantil se mide a través del Programa Informático Educativo para la Instrucción Guiada (ESGI, por sus siglas en inglés) para los alumnos de Kínder de Transición y de Kínder, la Evaluación de las Medidas del Progreso Alineado (MAP, por sus siglas en inglés) para los alumnos de Primero hasta Quinto año, la Evaluación del Rendimiento y el Progreso del Alumno de California (CAASPP, por sus siglas en inglés) para los alumnos de Tercero hasta Quinto año y el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés) para todos los Estudiantes del Inglés de Kínder de Transición hasta Quinto año. Nuestro financiamiento de Título 1 a nivel escolar apoya a los alumnos con un enfoque en las destrezas de lectura y redacción, y cada alumno se beneficia de un enfoque a nivel escolar en la adquisición de la fluidez en el idioma inglés académico.

### **Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)**

<b>Nivel de Año</b>	<b>Cantidad de Alumnos</b>
<b>Kínder</b>	73
<b>Primer año</b>	45
<b>Segundo año</b>	47
<b>Tercer año</b>	46
<b>Cuarto año</b>	44
<b>Quinto año</b>	44
<b>Matriculación total</b>	299

## Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	0.7
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.7
Asiáticos	1.7
Filipinos	1.3
Hispanos o latinos	74.9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.3
Blancos	18.7
Dos o más orígenes étnicos	1.7
De escasos recursos económicos	91.6
Estudiantes del inglés	60.5
Alumnos con discapacidades	13.4
Jóvenes de crianza	1.3

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	17	17	17	
Sin certificación total	0	0	0	
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	92.3	7.7
Todas las escuelas del distrito	98.3	1.8
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	98.3	1.8
Escuelas del distrito de bajos recursos	0.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** septiembre del 2016

El Distrito de la Unión Escolar de la Primaria Auburn celebró una audiencia pública el 9 de septiembre del 2015 y determinó que cada escuela dentro del distrito tenía suficientes libros de texto, materiales instructivos o equipo de laboratorio de ciencias conforme al acuerdo de Williams contra el Estado de California. Todos los alumnos, incluyendo a los Estudiantes del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés), reciben sus propios libros o materiales instructivos alineados con las normas individuales, o ambos, en materias básicas para ser usados en el salón de clases y para llevarse a casa. Los libros de texto y los materiales suplementarios son adoptados de acuerdo con un ciclo desarrollado por el Departamento de Educación de California, haciendo que los libros de texto utilizados en la escuela sean los más actuales disponibles. Los materiales aprobados para su uso por el estado son repasados por todos los maestros y una recomendación es hecha a la Junta Escolar por un comité de selección compuesto de maestros y administradores. Todos los materiales recomendados están disponibles para ser examinados por los padres en la oficina distrital antes de su adopción. La tabla muestra información (a partir de diciembre del 2015) sobre la calidad, la moneda y la disponibilidad de los libros de texto alineados con las normas y otros materiales instructivos utilizados en la escuela.

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	MacMillan/McGraw Hill (Treasures) adoptado en el 2011		0.0%
Matemáticas	Houghton Mifflin Harcourt (Go Math!) adoptado en el 2013		0.0%
Ciencias	Houghton Mifflin adoptado en el 2008		0.0%
Historia-Ciencias Sociales	MacMillan/McGraw Hill (Treasures) adoptado en el 2011		0.0%

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Escuela Primaria Rock Creek fue construida originalmente en 1965 y actualmente está compuesta de 25 salones de clase, un salón de multiusos / cafetería, una biblioteca, una sala del personal, un laboratorio de informática y un patio de juego. También hay tres salones de clase dirigidas por el condado en el plantel. En el momento de la publicación, el 100% de los baños estaban en condiciones buenas de trabajo. La información de la instalación está vigente a partir de diciembre del 2016.

**Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)**

<b>Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)</b>				
<b>Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 23 de septiembre del 2016</b>				
<b>Sistema Inspeccionado</b>	<b>Estado de Reparado</b>			<b>Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada</b>
	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado		X		Salones 1-15, 24-25 (PCOE), 28-29, K1-K4, Salón de Informática, MPR, MPR Cocina, Biblioteca, Oficina Principal, Conferencia 1-2, Psicología- unidades de climatización (HVAC, por sus siglas en inglés) tienen más de 20 años de edad.
<b>Interior:</b> Superficies Interiores		X		Salón portátil 28- Lozas de techo, superficie pegajosa en las paredes que se sueltan. Salón Portátil 28, Salones 1, 2, 6-7, 9, 11, 13-15, ALC / Salón de Maestros, Salón de Informática, K3, K4, MPR, Biblioteca-Post UCP. Baños portátiles para niños y niñas- la bovedilla de linóleo se está cayendo, el linóleo dañado por el sol en la entrada al baño. Salón de Trabajo ALC / Sala de Maestros - Reemplazar las lozas manchadas del techo. Salón 16 - Reemplazar las lozas del techo con agujeros en ellas. K1, K2- Reemplazar el laminado delante del lavabo. Biblioteca- Reemplazar las lozas faltantes del techo; Retirar los elementos inestables de la parte superior de los estantes superiores; Oficina-la caja de la alarma antirrobo está abierta. Conferencia 1, Psicología- Lozas del techo manchadas.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Salones 1,3- Retirar los materiales que estan encima de los gabinetes superiores (riesgo de caída). Salón 3- Reemplazar las bombillas quemadas. Salón 6- Cajas amontonadas demasiado altas (inestables). Salón 10- Retirar la rueda de la fortuna del gabinete superior; Limpiar el umbral de la ventana de objetos para que las cortinas se puedan cerrar. Life Lab (Laboratorio de vida)- Remueve los escombros, recipientes de vidrio, superficie de madera áspera con clavos expuestos. Salón del título 1 - Las cajas en el estante superior pueden caer.
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		Armario- La luz desconectada de la corriente eléctrica no funciona (arreglar la luz o quitar / reemplazar la lámpara con una placa). Salón 4 - Cable eléctrico expuesto de la barra del enchufe del fregadero al microondas. Baño de personal portátil - al ventilador le falta la cubierta, la falta la cubierta al enchufe. Salón 8- Salida eléctrica por fregadero con cable de extensión. Armario- Retire / reemplace la lámpara inoperable con una placa. Biblioteca- Retire el cable eléctrico que se encuentra colgando a través del techo.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 23 de septiembre del 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Buena	Adecuado	Malo	
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Armario del Conserje- El grifo del agua gotea de las manijas cuando se abren los grifos. Salón 24 (PCOE) - Grifo necesita difusor.
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Life Lab (Laboratorio de vida)- herramientas de encierro que no se utilizan con supervisión directa (superficies afiladas y herramientas de jardín estaban al alcance de los niños).
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Salón portátil 28-Pudrición en el externo / cabezas de clavos expuestas. Baño Portátil de Niñas-la tabla Trex de los lados de la rampa se cayó. K1-K4, Salón Común- Pudrición en los aleros. Biblioteca-lavabo no tiene agua, intrusión de agua interior.
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos			X	Área de almuerzo cubierta: reparar los daños exteriores, pintar. El patio de juego por la calle Educación-las abrazaderas de tubo en el túnel necesitan ser reparados. Biblioteca del patio de juego- Tropezon peligroso en el punto donde la grava se encuentra con el asfalto, paneles de escalada plana agrietados y presentan un posible peligro de asfixia. Laboratorio de la vida (Life Lab) - Superficies de madera ásperas con clavos expuestos. Los baños portátiles de Niñas y del personal- La ventana necesita una pantalla.

#### Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: 23 de septiembre del 2016				
Clasificación General	Ejemplar	Buena	Adecuado	Malo
			X	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
<b>Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo</b>	27	18	38	39	44	48
<b>Matemáticas</b>	19	17	34	34	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	45	44	97.8	11.6
	4	48	46	95.8	19.6
	5	50	46	92.0	21.7
<b>Masculinos</b>	3	21	20	95.2	5.0
	4	22	20	90.9	25.0
	5	19	19	100.0	21.1
<b>Femeninas</b>	3	24	24	100.0	17.4
	4	26	26	100.0	15.4
	5	31	27	87.1	22.2
<b>Afroamericanos</b>	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	4	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	3	37	36	97.3	8.6
	4	29	28	96.5	10.7
	5	37	36	97.3	22.2
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	3	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	3	--	--	--	--
	4	12	11	91.7	45.5
	5	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3	44	43	97.7	11.9

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	4	43	41	95.3	19.5
	5	46	43	93.5	20.9
Estudiantes del Inglés	3	24	23	95.8	4.5
	4	11	10	90.9	
	5	19	17	89.5	5.9
Alumnos con Discapacidades	3	11	10	90.9	11.1
	4	--	--	--	--
	5	11	9	81.8	
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	45	44	97.8	13.6
	4	48	46	95.8	21.7
	5	50	46	92.0	15.2
Masculinos	3	21	20	95.2	10.0
	4	22	20	90.9	20.0
	5	19	19	100.0	15.8
Femeninas	3	24	24	100.0	16.7
	4	26	26	100.0	23.1
	5	31	27	87.1	14.8
Afroamericanos	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	4	--	--	--	--
Asiático	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Filipino	4	--	--	--	--



Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3	37	36	97.3	13.9
	4	29	28	96.5	21.4
	5	37	36	97.3	16.7
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	3	--	--	--	--
Blanco	3	--	--	--	--
	4	12	11	91.7	27.3
	5	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	44	43	97.7	13.9
	4	43	41	95.3	19.5
	5	46	43	93.5	13.9
Estudiantes del Inglés	3	24	23	95.8	8.7
	4	11	10	90.9	
	5	19	17	89.5	5.9
Alumnos con Discapacidades	3	11	10	90.9	
	4	--	--	--	--
	5	11	9	81.8	
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	76	69	43	70	62	55	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil  
5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	50	46	92.0	43.5
Masculinos	19	19	100.0	52.6
Femeninas	31	27	87.1	37.0
Hispano	37	36	97.3	44.4
En Desventaja Socioeconómica	46	43	93.5	39.5
Estudiantes del Inglés	19	17	89.5	5.9
Alumnos con Discapacidades	11	9	81.8	11.1

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

**Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

**Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)**

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	8.3	10.4	8.3

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**C. Inclusión**

**Prioridad Estatal: Participación de los Padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

**Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)**

Los padres desempeñan un papel integral en la educación de sus hijos a través de su arduo trabajo como voluntarios en las clases y en excursiones, y a través de la participación en nuestro Club de Maestros y Padres, Consejo del Sitio Escolar, Comité Asesor de Estudiantes del Inglés, Programas de Lectura y Jardín Escolar. Una rica variedad de programas especiales anuales también se ofrecen a los alumnos y a sus familias.

Un centro de recurso familiar local, llamado "Kids First" (Niños Primero), se localiza cerca de la escuela y ofrecen clases de crianza, orientación, información médica y dental, y destrezas laborales. Las clases de inglés como segundo idioma están disponibles para los padres y otros adultos en la comunidad a través de una clase diurna organizada y facilitada por voluntarios de la comunidad, y a través de una clase vespertina facilitada por la Escuela de Adultos de Placer. Las clases de crianza, ofrecidas tanto en inglés como en español, están disponibles dentro y fuera del plantel durante el ciclo escolar. Nuestro Enlace Comunitario está disponible para ayudar a los padres a navegar a través de los recursos educativos, médicos, dentales, orientación y legales disponibles para ellos, tanto dentro como fuera del plantel.

Los padres o miembros comunitarios que desean participar en equipos de liderazgo, comités escolares, actividades escolares o convertirse en voluntarios pueden comunicarse con la Escuela Primaria Rock Creek al (530) 885-5189.

## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Suspensiones</b>	1.6	1.6	4.3	3.3	4.4	6.2	4.4	3.8	3.7
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

La seguridad de los alumnos y del personal es una preocupación principal de la Escuela Primaria Rock Creek. La escuela está en conformidad con todas las leyes, reglas y regulaciones referentes a materiales peligrosos y las normas estatales contra el terremoto. El plan de seguridad del sitio escolar fue repasado y actualizado por última vez en la primavera del 2016 por el Consejo del Sitio Escolar. Todas las revisiones fueron comunicadas tanto al personal clasificado como al personal certificado. El plan de preparación para desastres de la escuela incluye pasos para garantizar la seguridad del alumno y del personal durante un desastre. Los simulacros de incendio, terremoto, refugio en el lugar y encierro se llevan a cabo de manera regular durante todo el ciclo escolar. Todo el plantel está rodeado de una valla, y todas las puertas están cerradas a personas ajenas durante la jornada escolar. Los letreros publicados en inglés y español para recordarles a todos los visitantes el requisito de registrarse en la dirección y obtener un pase de visitante antes de entrar en el plantel, una política supervisada de cerca por el personal. El personal se coloca en el patio de juego para supervisar a los alumnos durante todos los recesos. El personal adicional supervisa las entradas y salidas antes y después de la escuela, y las zonas de carga y descarga de autos y autobuses. Un guardia de cruce ayuda a los alumnos y a las familias que cruzan la calle Educación antes y después de la escuela.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
<b>Estatus de Mejoramiento del Programa</b>	No están en PI	Sí están en PI
<b>Primer Año de Mejoramiento del Programa</b>		2010-2011
<b>Año en Mejoramiento del Programa*</b>		Year 3
<b>Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	0
<b>Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2013-14				2014-15				2015-16			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	21	1	2		22	1	2					
1	24		2		24		2					
2	21	1	1		23		2					
3	16	1	2		21	1	1					
4	21	1	1		21	1	1					
5	16	2	1		21	1	1					

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico	0	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1	N/A
Psicólogo/a	1	N/A
Trabajador/a social	0	N/A
Enfermera/o	.2	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.5	N/A
Especialista de recursos	1	N/A
Otro		N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	\$7,784	\$2,232	\$5,552	\$55,773
Distrito	N/A	N/A	\$6,990	\$60,812
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	-20.6	-5.9%
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$71,610
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	3.8%	-19.3%

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)**

Además del financiamiento estatal general, el Distrito de la Unión Escolar de la Primaria Auburn recibe fondos estatales y federales para los siguientes fondos categóricos y otros programas de apoyo:

- Legislación Federal "Que Ningún Niño Se quede Atrás" / Título I, parte A
- Programas del Dominio del Inglés Limitado
- Lotería
- Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés)
- Asistencia y Repaso por Compañeros (PAR, por sus siglas en inglés)
- Transporte Estudiantil
- Subvenciones estatales en bloque
- Materiales instructivos

**Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)**

<b>Categoría</b>	<b>Cantidad del Distrito</b>	<b>Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría</b>
<b>Sueldo de maestro principiante</b>	\$43,424	\$44,507
<b>Sueldo de maestro en el nivel intermedio</b>	\$61,333	\$68,910
<b>Sueldo de maestro en el nivel superior</b>	\$76,054	\$88,330
<b>Sueldo promedio de director (primaria)</b>	\$86,427	\$111,481
<b>Sueldo promedio de director (secundaria)</b>	\$95,102	\$115,435
<b>Sueldo promedio de director (preparatoria)</b>		\$113,414
<b>Sueldo de superintendente</b>	\$136,000	\$169,821
<b>Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros</b>	34%	39%
<b>Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos</b>	6%	6%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Formación Profesional (tres años más recientes)**

Oportunidades de capacitación y formación de personal son proporcionadas tanto en el distrito como en las escuelas individuales a administradores, maestros y personal clasificado. El distrito ofrece anualmente tres días de "recompra" de formación de personal (agosto, octubre / noviembre y enero), durante los cuales se ofrece a los miembros del personal oportunidades de crecimiento profesional en el currículo, estrategias de docencia y metodologías. Nuestras áreas de enfoque durante el ciclo escolar 2016-17 están en la integración de las normas de Desarrollo del Idioma Inglés en todas las áreas curriculares y en la implementación de las Normas de Ciencia de Próxima Generación (NGSS, por sus siglas en inglés). Las áreas de aprendizaje durante los días estructurados de Formación Profesional son revisadas y enfatizadas durante las reuniones del personal, las reuniones de la Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés) y las reuniones del nivel de año del Distrito.